



KINDER-SITZGRUPPE/KID'S TABLE & CHAIRS SET/ SALON DE JARDIN POUR ENFANT

(DE) (AT) (CH)

KINDER-SITZGRUPPE

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

SALON DE JARDIN POUR ENFANT

Instructions de montage et consignes de sécurité

(PL)

ZESTAW DO SIEDZENIA DLA DZIECI

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(SK)

DETSKÁ SÚPRAVA ZÁHRADNÉHO NÁBYTKU

Montážne a bezpečnostné upozornenia

(DK)

BORD- OG STOLESÆT TIL BØRN

Monterings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

GYERMEK ÜLŐGARNITÚRA

Szerelési- és biztonsági utasítások

(GB) (IE)

KID'S TABLE & CHAIRS SET

Assembly and safety instructions

(NL) (BE)

KINDERZITGROEP

Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SADA DĚTSKÉHO NÁBYTKU

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(ES)

MESA Y SILLAS PARA NIÑOS

Instrucciones de montaje y de seguridad

(IT)

TAVOLO CON SEDIE PER BAMBINI

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

(SI)

OTROŠKA SEDEŽNA GARNITURA

Navodila za montažo in varnost

IAN 378972_2110

(DE) (PL)
(CZ) (SK)

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	16
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	19
SK	Montážne a bezpečnostné upozornenia	Strana	21
ES	Instrucciones de montaje y de seguridad	Página	23
DK	Monterings- og sikkerhedshenvisninger	Side	26
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	28
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	31
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	35

DE **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**
AT **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**
CH

GB **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
IE **REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR **IMPORTANT, À CONSERVER POUR**
BE **CONSULTATION ULTÉRIEURE :**
À LIRE ATTENTIVEMENT !

NL **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE**
BE **RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZE-**
GO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

CZ **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ**
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD**
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!

ES **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA**
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.

DK **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE**
BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

**IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

**HU FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

**SI POMEMBNO, SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

Kinder-Sitzgruppe

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch geeignet. Dieses Produkt ist für den Innenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Geeignet für Kinder von 3 bis 6 Jahren.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erststickenungsgefahr!

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie den Kinderstuhl unter einem Fenster platzieren, kann dieser vom Kind als Trittstufe verwendet werden; dies kann dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster fällt.

⚠️ ACHTUNG! Stellen Sie das Möbelstück nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, durch welches Ersticken- oder Strangulationsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Kordeln von Rollos/ Gardinen etc.

- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken des Produkts.

⚠️ ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den angegebenen Gebrauch.
 - Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
 - Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
 - Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Stehfläche, Trittleiter oder als Hüpfgelegenheit.
 - Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
 - Die Stühle dürfen immer nur von einer Person verwendet werden.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
 - Sie dürfen nur auf der Sitzfläche des Produktes sitzen.
- ⚠️ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungen, um sicherzustellen, dass diese fest angezogen sind.
 - Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Kaminen, Gasfeuer usw. in der Nähe des Möbelstücks.
 - Die Stühle erfüllen die Anforderung der EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Montage

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A und B gezeigt.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche

Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 378972_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Kid's table & chairs set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for personal use by persons with a maximum weight of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. This product is intended for use indoors. The product is not intended for commercial use. Suitable for children from 3 to 6 years old.



Safety advice

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!

⚠ WARNING! Children's seating located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

⚠ WARNING! Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

- The product could become unstable and fall sideways or tip. This could result in injuries or property damage.
- Be careful when unpacking the product.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function.

- Only use the equipment for the stated use.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Do not use this product as a standing surface, stepladder or for bouncing on.
- Please note the maximum weight capacity of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
- The chairs may only be used by one person at a time.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- You may only sit on the seating surface of the product.

⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE! We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

- Regularly check all fastenings to ensure that they properly tightened.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.
- The chairs fulfill the requirement of EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Assembly

- Assemble the product as shown in Figures A and B.

● Cleaning and care

- Clean the product and remove stains with a damp cloth and a mild cleaner specifically designated for this product.

- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the

product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 378972_2110) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Salon de jardin pour enfant

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conventionnelle

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et pour des personnes d'un poids max. de 35 kg pour les chaises et de 50 kg pour la table. Ce produit est destiné à un usage en intérieur. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle. Adapté aux enfants de 3 à 6 ans.



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie !

⚠️ ATTENTION ! Lorsque vous placez la chaise pour une fenêtre, l'enfant peut l'utiliser comme support d'escalade ; cette situation peut provoquer la chute de l'enfant par la fenêtre.

⚠️ ATTENTION ! Ne pas placer le mobilier à proximité d'un autre produit induisant un risque d'étouffement ou de strangulation, par ex. ficelles, cordons de stores / rideaux etc.

- Le produit pourrait devenir instable, basculer sur le côté et/ou se renverser. Ceci peut entraîner des blessures ou dommages matériels.
- Restez attentif en déballant le produit.

⚠️ ATTENTION : RISQUE DE BLESSURE !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

- N'utilisez le produit que pour l'usage indiqué.
- Veillez à utiliser le produit sur une surface stable.
- Assurez-vous que l'article se trouve sur une surface stable et plane.
- N'utilisez pas ce produit comme support, escabeau ou encore pour sauter.
- Notez que la charge maximale supportée est de 35 kg pour les chaises et de 50 kg pour la table. Lorsque cette limite de poids est dépassée, il existe un risque de blessures et / ou de dommages matériels.
- Les chaises ne doivent être utilisées que par une personne à la fois.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces d'usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état. Ne pas utiliser le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- Vous ne devez vous asseoir que sur la surface du produit prévue à cet effet.

⚠️ RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL ! Ne ne portons aucune responsabilité pour les accidents survenant en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

- Vérifiez régulièrement toutes les fixations afin de s'assurer qu'elles sont bien serrées.
- Faites attention au danger que représentent les flammes nues et les autres sources de chaleur intense telles que les foyers électriques, les feux de gaz, etc. à proximité du meuble.
- Les chaises répondent aux exigences de l'UE : DIN EN 17191:2021-09.

● Montage

- Montez le produit conformément aux figures A et B.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit et enlevez les tâches avec un chiffon humide, au besoin imbibé de détergent neutre spécialement conseillé pour ce produit.
- Enlever les salissures du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laisser toutes les pièces sécher correctement avant de remballer le produit. Cette mesure empêche la formation de moisissures, odeurs et décolorations.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un

bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 378972_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Kinderzitgroep

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor privégebruik voor personen met een maximaal gewicht van 35 kg voor de stoelen en 50 kg voor de tafel. Dit product is bestemd voor gebruik binnenshuis. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt. Geschikt voor kinderen van 3 tot 6 jaar.



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!

⚠ ATTENTIE! Als u de kinderstoel onder een raam plaatst, kan deze door het kind als verhoging worden gebruikt; dit kan er toe leiden dat het kind uit het raam valt.

⚠ ATTENTIE! Plaats het meubelstuk niet in de buurt van een ander product, dat verstikkings- of wurggevaar kan veroorzaken, bijv. snoeren, koorden van rolluiken / gordijnen etc.

- Het product zou instabiel kunnen worden en om kunnen vallen of kunnen kantelen. Dit kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Wees alert tijdens het uitpakken van het product.

⚠ ATTENTIE, GEVAAR VOOR LETSEL!

Zorg ervoor, dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functionaliteit beïnvloeden.

- Gebruik het product alleen voor het beoogde gebruiksdoeleinde.
- Let voor gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Let erop, dat u het artikel op een vlakke en stabiele ondergrond plaatst.
- Gebruik dit product niet om erop te staan, als opstapje of als springmogelijkheid.
- Houd rekening met de maximale belastbaarheid van 35 kg voor de stoelen en 50 kg voor de tafel. Als deze gewichtsgrens wordt overschreden, kan dit leiden tot letsel en/of materiële schade.
- De stoelen mogen slechts door één persoon worden gebruikt.
- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in een onberispelijke staat. Gebruik het product niet, als er beschadigingen zichtbaar zijn of u deze vermoedt.
- U mag alleen op het zitvlak van het product zitten.

⚠ GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen als gevolg van een gebrek aan navolging van bovenstaande veiligheidsinstructies of als gevolg van onjuiste omgang met het product.

- Controleer regelmatig alle bevestigingen om ervoor te zorgen, dat deze stevig zijn vastgedraaid.
- Let op het gevaar van open vuur en andere krachtige warmtebronnen, zoals elektrische ovens, gasvuur etc. in de buurt van het meubelstuk.
- De stoelen voldoen aan de eisen van de EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Montage

- Monteer het product zoals op de afbeeldingen A en B is weergegeven.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product en verwijder vlekken met een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel, dat speciaal voor dit product bedoeld is.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en zuiver water.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het product weer inpakt. Daardoor wordt het ontstaan van schimmels, geuren en verkleuringen vermeden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabriekantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantietermijn start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 378972_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Zestaw do siedzenia dla dzieci

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do prywatnego użytku dla osób od maksymalnej wadze ciała 35 kg w przypadku krzesel i 50 kg dla stołu. Ten produkt nadaje się wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Przeznaczony dla dzieci od 3 do 6 lat.



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Niebezpieczeństwo uduszenia!

⚠ UWAGA! Jeśli umieści się krzeselko dziecięce pod oknem, może one zostać użyte przez dziecko jako stopień do wejścia, co może prowadzić do tego, że dziecko wypadnie przez okno.

- ⚠ UWAGA!** Nie stawiać mebla w pobliżu innych produktów, które powodują niebezpieczeństwo zadławienia lub uduszenia się, np. sznurki, sznury rolet / firan itp.
- Produkt mógłby utracić stabilność i przechylić się na bok lub przewrócić. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.
 - Przy rozpakowywaniu produktu należy zachować ostrożność.
- ⚠ UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA!** Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą obniżać bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.
- Produktu należy używać wyłącznie do przewidzianego rodzaju zastosowania.
 - Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.
 - Należy uważać na to, aby artykuł stał na równym i stabilnym podłożu.
 - Na tym produkcie nie należy stawać, używać go jako drabiny ani skakać po nim.
 - Należy przestrzegać maksymalnego obciążenia 35 kg dla krzesel i 50 kg dla stołu. Jeśli zostanie przekroczona ta granica wagi, może dojść do obrażeń ciała i / lub szkód rzeczowych.
 - Krzesel może używać tylko jedna osoba na raz.
 - Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko wtedy, jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.
 - Wolno siadać wyłącznie na powierzchni do siedzenia produktu.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!** Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazówek bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.
- Należy regularnie kontrolować wszystkie mocowania, aby upewnić się, że są mocno dokręcone.

- Zwrócić uwagę na niebezpieczeństwo otwarcia ognia i innych źródeł gorąca, jak np. kominki elektryczne, palniki gazowe itp. w pobliżu mebla.
- Krzesła spełniają wymóg UE: DIN EN 17191:2021-09.

● Montaż

- Zmontować produkt w sposób pokazany na rysunkach od A do B.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Czyścić produkt i usuwać plamy wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka do czyszczenia, który jest specjalnie wskazany dla tego produktu.
- Zabrudzenia usuwać z produktu miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu należy starannie osuszyć wszystkie części. Dzięki temu zapobiegnie się powstawaniu pleśni, zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zwinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 378972_2110) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z

wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Sada dětského nábytku

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k soukromému používání osobami o maximální hmotnosti 35 kg pro židle a 50 kg pro stůl. Tento výrobek je určen jen pro uzavřené prostory. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Vhodná pro děti ve věku od 3 do 6 let.



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

⚠ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!

⚠ POZOR! Pokud postavíte dětskou židličku pod okno, může jí dítě použít jako stupátko a z okna vypadnout.

⚠ POZOR! Nikdy nestavte nábytek do blízkosti jiný výrobků, u kterých hrozí nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. do blízkosti provazů, šňůr rolet nebo záclon, atd.

■ Výrobek může být nestabilní a převrátit se na stranu nebo dozadu. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.

■ Buďte pozorní při rozbalování výrobku.

⚠ POZOR NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby všechny díly byly správně namontovány a

nebyly nepoškozeny. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Používejte výrobek jen k určenému účelu.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte artikl na stabilní a rovný podklad.
- Nepoužívejte tento výrobek jako plochu pro stání, žebříček nebo skákadlo.
- Dodržujte maximální nosnost 35 kg u židli a 50 kg u stolu. Při překročení této maximální hranice nosnosti může dojít ke zranění nebo k věcným škodám.
- Na židli smí sedět vždy pouze jedna osoba.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Smíte sedět jen na sedací ploše výrobku.
- ⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních pokynů nebo nesprávným zacházením.
- Kontrolujte pravidelně veškeré upevnění tak, abyste zajistili správnou pevnost.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších silných zdrojů vysoké teploty v blízkosti nábytku, jako jsou např. elektrické krby, plynové hořáky apod.
- Židle splňují požadavky EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Montáž

- Namontujte výrobek podle obrázků A až B.

● Čištění a ošetřování

- Výrobek a skvrny čistěte vlhkým hadrem, popřípadě slabým čistícím prostředkem, který je speciálně doporučen.
- Nečistoty odstraňujte měkkou houbou a čistou vodou.

- Před zabalením výrobku nechejte všechny díly důkladně vyschnout. Zabráňte tím tvoření plísně, zápachů a odbarvení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu. Logo Tri-man platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající

opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 378972_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Detská súprava záhradného nábytku

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na súkromné používanie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 35 kg pre stoličky a 50 kg pre stôl. Tento výrobok je určený na prevádzkovanie vo vnútorných priestoroch. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Vhodná pre deti vo veku od 3 do 6 rokov.



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

! POZOR! Ak detskú stoličku umiestnite pod oknom, môže ju dieťa použiť ako schodík; to môže viesť k tomu, že dieťa vypadne z okna.

! POZOR! Nikdy neumiestňujte nábytok v blízkosti iného produktu, ktorý je spojený s

nebezpečenstvom zadusenia alebo zaškrtienia, napr. šnúrami, lankami z roliet/ záclon atď.

- Výrobok môže stratiť stabilitu a prevrátiť sa nabok alebo spadnúť. Môže to viesť k poraniam alebo k vzniku vecných škôd.
- Pri rozbaľovaní výrobku buďte opatrný.
- ! POZOR, NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Výrobok používajte iba na uvedené účely.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Tento výrobok nepoužívajte ako plochu na státie, ako stúpadlo ani ako predmet na skákanie.
- Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 35 kg pre stoličky a 50 kg pre stôl. Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poraniam a/alebo k vzniku vecných škôd.
- Stoličky smie vždy používať iba jedna osoba.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Môžete sedieť iba na sedacej ploche výrobku.
- ! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!** Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.
- Pravidelne kontrolujte všetky upevnenia a uistite sa, či sú pevne utiahnuté.
- Berte na vedomie nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla, ako sú napr. elektrické krby, plynové ohne atď. v blízkosti nábytku.
- Stoličky spĺňajú požiadavky EÚ: DIN EN 17191:2021-09.

● Montáž

- Výrobok zmontujte podľa obrázkov A a B.

● Čistenie a údržba

- Výrobok čistíte a fľaky odstraňujete vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý je určený špeciálne pre tento výrobok.
- Nečistoty odstraňte z výrobku mäkkou špongiou a čistou vodou.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale. Tri-man-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť

dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 378972_2110) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

Mesa y sillas para niños

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este producto está indicado para uso privado y para personas que pesen menos de 35 kg para las sillas y 50 kg para la mesa. Este producto ha sido diseñado para uso en interiores. Este producto no ha sido diseñado para usos comerciales. Apta para niños de entre 3 y 6 años.



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!

No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto.

¡Existe peligro de asfixia!

⚠ ¡CUIDADO! Si coloca la silla para niños bajo una ventana, el niño puede utilizarla como escalón; esto podría conllevar que el niño caiga por la ventana.

⚠ ¡CUIDADO! No coloque el mueble cerca de otro producto con el que pudiera surgir un peligro de asfixia o estrangulación, p. ej. cordones, cuerdas de persianas / cortinas, etc.

- El producto podría perder la estabilidad y volcarse hacia un lado y/o caerse. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
- Proceda con precaución al desembalar el producto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas están montadas correctamente y de la forma debida. Si no se monta tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento del producto.

- Utilice el producto exclusivamente para el uso indicado.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Coloque el artículo sobre una superficie firme y plana.
- No utilice este producto como escalera o como superficie para ponerse de pie o saltar.
- Tenga en cuenta la carga máxima de 35 kg para las sillas y 50 kg para la mesa. Si se sobrepasa este límite de peso podrían provocarse lesiones graves y/o daños materiales.
- Las sillas solo deben utilizarse por una persona.
- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse. No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.
- Siéntese solo sobre la superficie de asiento del producto.

⚠ ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por la no observación de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado del producto.

- Revise periódicamente que todas las uniones están fijas para garantizar la correcta seguridad.
- Tenga en cuenta el peligro de las llamas vivas y otras fuentes intensas de calor, como p. ej. chimeneas eléctricas, estufas de gas etc. cerca del mueble.
- Las sillas cumplen con los requisitos de la UE: DIN EN 17191:2021-09.

● Montaje

- Monte el producto tal y como se muestra en las imágenes A y B.

● Limpieza y conservación

- Limpie el producto y elimine las manchas con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave especial para este producto.
- Retire la suciedad del producto con una esponja blanda y agua limpia.
- Deje secar todas las piezas a fondo antes de volver a embalar el producto. De este modo evitará la formación de moho, los malos olores y la pérdida de color.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al

vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 378972_2110) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha

ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Bord- og stolesæt til børn

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til privat brug for personer med en maksimalvægt på 35 kg i forhold til stolene og 50 kg i forhold til bordet. Dette produkt er beregnet til indendørs brug. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssige anvendelse. Fra 3-6 år.



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning!

⚠ OBS! Hvis du placerer barnestolen under vinduet, kan den bruges som trinbræt og dette kan føre til, at barnet falder ud af vinduet.

⚠ OBS! Opstil ikke møblet i nærheden af andre produkter, som kan udgøre en fare for kvælning eller strangulering, fx tove, snore fra rullegardiner / gardiner etc.

■ Produktet kunne blive ustabilt og falde eller vælte om på siden. Dette kan føre til kvæstelser eller materielle skader.

■ Vær opmærksom når du pakker produktet ud.

⚠ FORSIGTIG FARE FOR PERSONSKADER! Kontrollér at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uheldig montering

er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.

- Anvend kun produktet til det angivne formål.
 - Vær opmærksom på produktets rette stabilitet inden brug.
 - Vær opmærksom på at artiklen stilles på en jævn og stabil overflade.
 - Anvend ikke dette produkt som ståplads, trappestige eller lejlighed til at hoppe.
 - Vær opmærksom på den maksimale belastning på 35 kg for stole og 50 kg for bordet. Når denne vægtgrænse overskrides, kan dette føre til personskader og/eller materielle skader.
 - Stolene må altid kun anvendes af en person.
 - Kontrollér produktet inden hver anvendelse for beskadigelse eller slitage. Anvend produktet kun i fejlfri tilstand. Anvend ikke produktet, hvis det har synlige skader, eller disse formodes at være der.
 - Du må kun sidde på produktets siddeflade.
- ⚠ FARE FOR MATERIELLE SKADER!** Vi hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedshenvisninger eller gennem forkert håndtering.
- Kontrollér regelmæssigt alle fastgørelses-elementer, for at være sikker på, at disse er faste.
 - Vær opmærksom på fare fra åben ild og andre meget varme varmekilder, som f.eks. el-radiatorer, gasfyr osv. i nærheden af møbelstykket.
 - Stolene opfylder kravet iht. EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Montering

- Monter produktet som vist i afbildningerne A og B.

● Rengøring og pleje

- Rengør produktet og fjern pletter med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, som er specielt beregnet til dette produkt.
- Fjern snavs fra produktet med en blød svamp og klart vand.

- Lad alle dele tørre grundigt, inden du pakker produktet sammen igen. Derigennem forhindres dannelsen af skimmel, lugte og misfarvning.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er

udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 378972_2110) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Tavolo con sedie per bambini

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adatto all'uso privato per persone con un peso massimo di 35 kg per le sedie e di 50 kg per il tavolo. Questo prodotto è idoneo solo all'utilizzo in ambienti interni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Adatto a bambini dai 3 ai 6 anni.



Consigli per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO LETALE! Non lasciare mai bambini non sorvegliati in presenza del materiale d'imballaggio o del prodotto stesso. Sussiste il pericolo di soffocamento!

⚠ ATTENZIONE! Il bambino potrebbe utilizzare la sedia come scalino nel caso in cui questa fosse posizionata sotto una finestra: questo potrebbe provocare la caduta del bambino dalla finestra.

⚠ ATTENZIONE! Non posizionare questo mobile nelle vicinanze di un altro prodotto che potrebbe costituire un pericolo di soffocamento

o di strangolamento, ad es. lacci, cordini delle tende, ecc.

- Il prodotto potrebbe perdere stabilità e rovesciarsi su un lato o ribaltarsi. Ciò potrebbe provocare così lesioni o danni materiali.
- Disimballare il prodotto con cautela.
- ⚠ ATTENZIONE PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un montaggio errato può provocare un rischio di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Prima dell'utilizzo del prodotto, verificarne la stabilità.
- Assicurarsi che l'articolo venga collocato su di una superficie pianeggiante e stabile.
- Non usare questo articolo come superficie di calpestio, come scaletta o come dispositivo per saltare.
- Rispettare il carico massimo di 35 kg per le sedie e di 50 kg per il tavolo. Qualora si oltrepassasse questo limite di peso, potrebbero provocarsi lesioni e/o danni materiali.
- Le sedie possono essere utilizzate solo da una persona alla volta.
- Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danneggiamenti o segni d'usura presenti sul prodotto. Utilizzare il prodotto solo se in condizioni perfette. Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danni più o meno evidenti.
- Sedersi esclusivamente sulla superficie di seduta del prodotto.
- ⚠ PERICOLO DI DANNI MATERIALI!** Non ci si assume alcuna responsabilità per incidenti causati dall'inosservanza delle indicazioni di sicurezza di cui sopra o a seguito di un uso improprio.
- Controllare regolarmente tutti i punti di fissaggio per assicurarsi che siano ben saldi.
- Fare attenzione al pericolo di fiamme libere e altre fonti di calore intense, quali ad es. stufe elettriche, fiamma a gas, ecc. in prossimità del mobile.
- Le sedie sono conformi ai requisiti UE: DIN EN 17191:2021-09.

● Montaggio

- Montare il prodotto come mostrato nelle figure A e B.

● Pulizia e cura

- Pulire il prodotto e eliminare macchie impiegando un panno umido con un apposito detergente delicato.
- Per rimuovere lo sporco dal prodotto utilizzare una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti prima di ripiegare il prodotto. In questo modo si eviterà un eventuale scolorimento, la formazione di muffa e di odori sgradevoli.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del

venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 378972_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di

acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Gyermek ülőgarnitúra

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék otthoni használatra, olyan személyek részére alkalmas, akiknek a maximális testsúly a székek esetén 35 kg, az asztalok esetén 50 kg. Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. 3-6 éves korú gyermekek számára alkalmas.



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladás veszélye áll fenn!

⚠ FIGYELEM! Ha ablak alatt helyezi el a gyermekszéket, akkor ezt a gyermek kislétraként használhatja, ami oda vezethet, hogy a gyermek kiesik az ablakon.

⚠ FIGYELEM! Ne állítsa a bútordarabot más olyan termék közelébe, amely fulladás- vagy fojtásveszélyt jelenthet, pl. redőnyök/függönyök zsinórai, madzagjai stb.

■ A termék elveszítheti a stabilitását és az oldalára billenhet vagy összecsucodhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

■ Legyen körültekintő a termék kicsomagolása során.

⚠ FIGYELEM SÉRÜLÉSVESZÉLY! Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

■ A terméket csak a megadott célra használja.

■ A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.

■ Ügyeljen arra, hogy a terméket sík és stabil alapra helyezze.

■ Ne használja a terméket ráálláshoz, lépcsőként vagy ugrálási lehetőségként.

■ Vegye figyelembe, hogy a székek maximális teherbírása 35 kg és az asztalé 50 kg. Ha túllépi a súlyhatárt, úgy az sérüléshez és / vagy anyagi károkhoz vezethet.

■ A székeket mindig csak egy személy használhatja.

■ Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében.

Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha azon rongálódás látható vagy feltételezhető.

■ Csak a termék ülőfelületére üljön.

⚠ ANYAGI KÁR VESZÉLYE! A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen használatból eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

■ A szoros illeszkedés biztosítására ellenőrizzen rendszeresen minden rögzítést.

■ Ügyeljen a bútordarab közelében lévő nyílt láng és olyan más erős hőforrások, mint elektromos kandallók, gázfűtő berendezések stb. kockázatára.

■ A székek megfelelnek az EU: DIN EN 17191:2021-09 szabvány követelményének.

● Összeszerelés

□ Szerelje össze a terméket az A-B ábrák szerint.

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítsa meg a terméket, és távolítsa el a foltokat egy nedves törlőkendővel és egy enyhe tisztítószerrel, amelyet speciálisan ehhez a termékhez ajánlanak.
- Távolítsa el a szennyeződések a termékről egy puha szivaccsal és tiszta vízzel.
- Mielőtt a terméket újra összecsomagolja, hagyja mindegyik részét alaposan megszáradni. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és szagképződést, valamint az elszíneződést.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki. A Tri-man-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 378972_2110) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról

(balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

A termék megnevezése: Gyermek ülőgarnitúra	Gyártási szám: IAN 378972_2110
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NÉMETORSZÁG E-mail: owim@lidl.hu	Szerviz neve, címe, telefonszáma: OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NÉMETORSZÁG Tel.: 0680021536
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok ó.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadás-sal, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervezetekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv

alapján fogyasztónak minősül a szakmája, ön-álló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többlet-költséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Otroška sedežna garnitura

● Uvod

Izkrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za zasebno uporabo za osebe z največjo težo 35 kg za stole in 50 kg za mizo. Ta izdelek je predviden za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Primerno za otroke od 3 do 6 leta starosti.



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!

Otrok nikdar ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom ali z izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve!

⚠ POZOR! Če otroški stolček postavite pod okno, ga lahko otrok uporabi kot stopnico; to lahko povzroči padec otroka skozi okno.

⚠ POZOR! Pohišva nikdar ne postavljajte v bližino drugega izdelka, iz katerega izhaja nevarnost zadušitve ali zadavitve, npr. vrvice, prepletene vrvice okenskih navojnic/zaves itn.

■ Izdelek bi lahko postal nestabilen in padel na stran in/ali se prevrnil. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.

■ Pri razpakiranju izdelka bodite pozorni.

⚠ POZOR, NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, ali so vsi deli

nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

- Izdelek uporabljajte le za navedeni namen.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Izdelek morate postaviti na ravno in stabilno podlago.
- Izdelka ne uporabljajte kot podlage za stanje, lestev za vzpenjanje ali pripomoček za guganje.
- Upoštevajte maksimalno obremenljivost 35 kg za stole in 50 kg za mizo. Če to mejno vrednost presežete, lahko pride do telesnih poškodb in/ali materialne škode.
- Stol sme vedno uporabljati le ena oseba.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen.

Izdelek uporabljajte samo v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.

- Sedeti je dovoljeno le na sedežni površini izdelka.

⚠ NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE! Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.

- Redno preverjajte vse spoje, da boste zagotovili, da so trdno pritrjeni.
- Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov vročine, npr. električnih, plinskih kaminov itn. v bližini pohišva.
- Stoli ustrezajo zahtevam EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Montaža

- Izdelek montirajte, kot prikazujeta sliki A in B.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite in odstranjujte madeže z vlažno krpo in blagim čistilom, ki je posebej namenjeno za ta izdelek.

- Z izdelka odstranite umazanijo z mehko gobico in s čisto vodo.
- Počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo, in šele nato znova zapakirajte izdelek. S tem boste preprečili nastanek plesni, vonjav in razbarvanja.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 378972_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven

pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

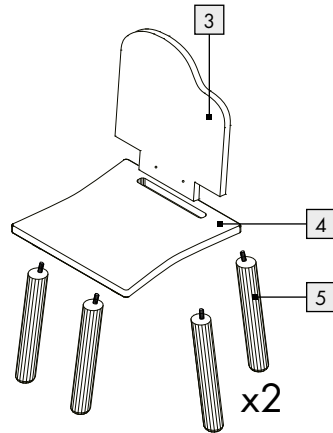
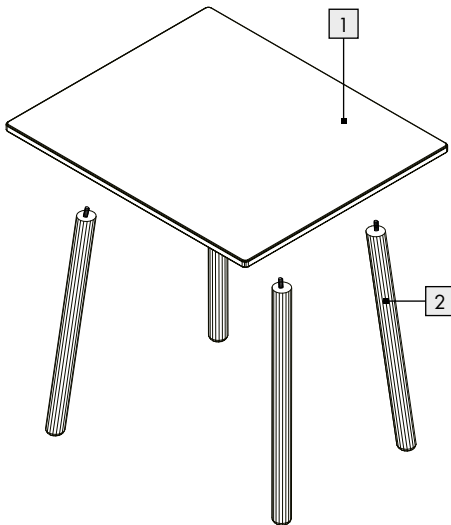
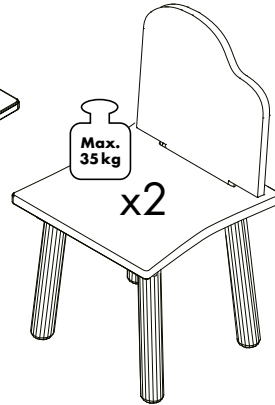
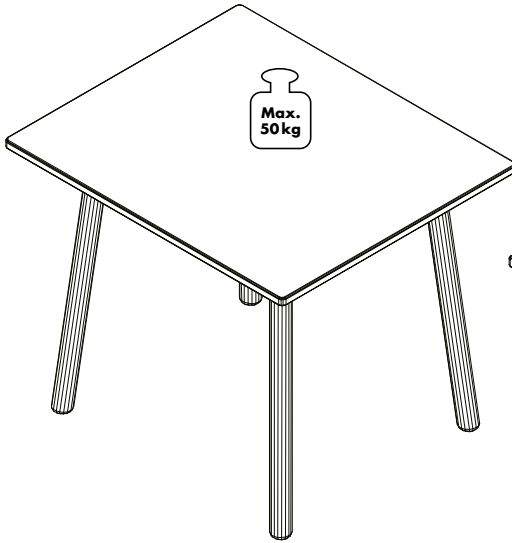
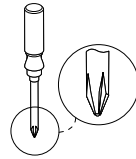
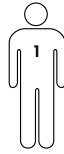
Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sie benötigen · You need · Il vous faut · U hebt nodig · Wymagane
Potřebujete · Potrebujete · Necesita
Du skal bruge · Vi servono
Szükségszerszámok · Potrebujete:

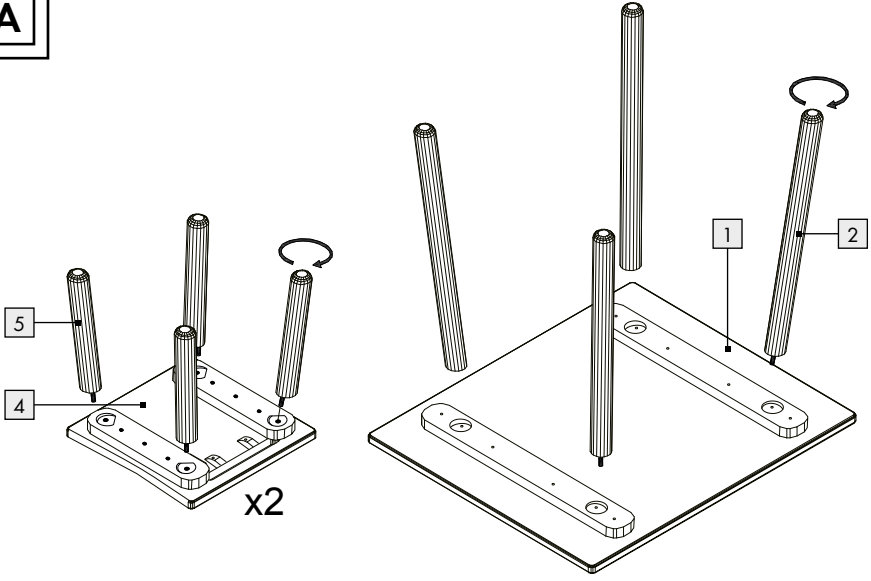


Ø 4 x 30

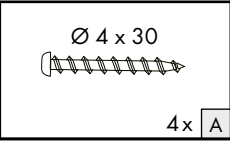
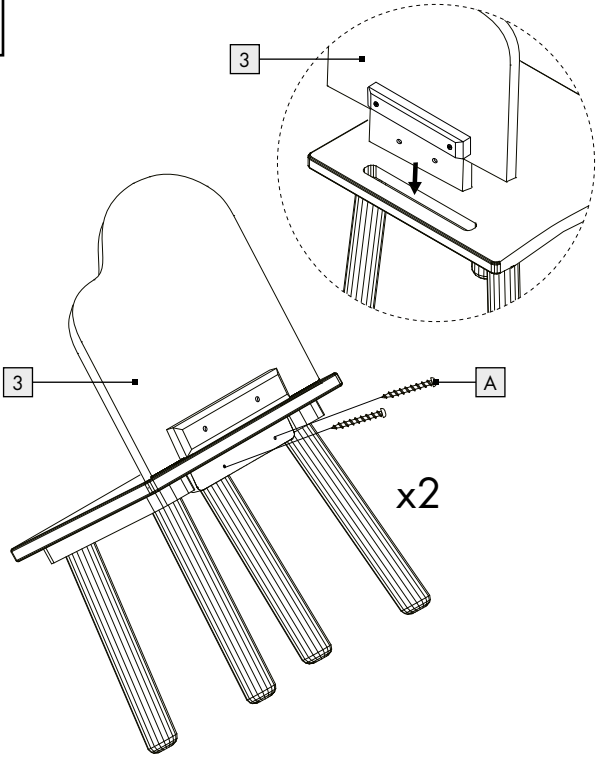


4 x A

A



B



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

WIZARDING WORLD characters, names and related
indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD: © & ™ WBEL. Publishing Rights © JKR. (s22)

Model-No.: HG07843
Version: 08/2022

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des
informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása
Stanje informacij: 07/2022 · Ident.-No.: HG07843072022-8



IAN 378972_2110